KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2171/2004

af 17. december 2004

om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2005 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel [1], særlig artikel 17, stk. 3 og 6, og artikel 21, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 517/94 fastsætter kvantitative kontingenter for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande, som tildeles i overensstemmelse med »først til mølle-princippet«.

(2) I henhold til forordningen er det under visse omstændigheder muligt at anvende andre tildelingsmetoder, at opdele kontingenterne i dele eller at forbeholde en vis andel af et specifikt kvantitativt loft til ansøgninger, der støttes af dokumentation for tidligere importresultater.

(3) Reglerne for forvaltning af de kontingenter, der er fastsat for 2005, bør vedtages inden kontingentårets begyndelse for ikke at forstyrre kontinuiteten i handelsstrømmen.

(4) De foranstaltninger, der er vedtaget i tidligere år, som f.eks. Kommissionens forordning (EF) nr. 2308/2003 om forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2004 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94 [2], har vist sig at være tilfredsstillende, og det er derfor hensigtsmæssigt at vedtage lignende regler for 2005, uden dog at medtage de justeringer, der er foretaget i forordning (EF) nr. 2308/2003 for at tage hensyn til EU's udvidelse fra 1. maj 2004.

(5) For at tilfredsstille det størst mulige antal erhvervsdrivende er det hensigtsmæssigt at gøre tildelingsmetoden efter »først til mølle-princippet« mere fleksibel ved at lægge loft over de mængder, der kan tildeles hver enkelt erhvervsdrivende efter denne metode.

(6) For at sikre en vis kontinuitet i handelen og en effektiv forvaltning af kontingenterne bør de erhvervsdrivende have mulighed for at lade deres første ansøgning om importbevilling for 2005 svare til de mængder, som de indførte i 2004.

(7) For at udnytte mængderne optimalt bør en erhvervsdrivende, der har opbrugt mindst halvdelen af den allerede bevilgede mængde, kunne ansøge om en supplerende mængde, forudsat at der er mængder til rådighed inden for kontingenterne.

(8) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør importbevillingerne være gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog senest til udgangen af året. Medlemsstaterne bør først udstede bevillinger, når de har modtaget underretning fra Kommissionen om, at der er mængder til rådighed, og kun hvis den erhvervsdrivende kan godtgøre, at der foreligger en kontrakt og, medmindre andet udtrykkelig er bestemt, kan attestere, at han ikke allerede har fået tildelt en fællesskabsimportbevilling i medfør af denne forordning for de pågældende kategorier og lande. De kompetente nationale myndigheder bør dog bemyndiges til på de pågældende importørers anmodning at forlænge gyldighedsperioden med tre måneder og indtil den 31. marts 2006, hvis mindst halvdelen af bevillingen er blevet udnyttet på anmodningstidspunktet.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det tekstiludvalg, der er nedsat i medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 517/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formålet med denne forordning er at fastsætte regler for 2005 for forvaltningen af kvantitative kontingenter for import af visse tekstilvarer, der er anført i bilag III B og IV til forordning (EF) nr. 517/94.

[1] EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1877/2004 (EUT L 326 af 29.10.2004, s. 25).
[2] EUT L 342 af 29.12.2003, s. 13.

Artikel 2

De kontingenter, der er omhandlet i artikel 1, tildeles i den rækkefølge, hvori Kommissionen modtager medlemsstaternes meddelelse om de enkelte erhvervsdrivendes ansøgninger, for mængder, der for hver erhvervsdrivende ikke kan overstige de maksimumsmængder, der er fastsat i bilag I.

Disse maksimumsmængder gælder dog ikke for erhvervsdrivende, som ved indgivelsen af deres første ansøgning for 2005 over for de kompetente nationale myndigheder kan godtgøre, at de på grundlag af importbevillingerne for 2004 for givne kategorier og tredjelande har indført mængder, der overstiger maksimumsmængderne for de enkelte kategorier.

For disse erhvervsdrivende kan de kompetente myndigheder tillade indførsel af mængder, som ikke overstiger de mængder, der blev indført i 2004 fra givne tredjelande og af givne kategorier, forudsat at der er tilstrækkelige kontingentmængder til rådighed.

Artikel 3

Enhver importør, der allerede har opbrugt mindst 50 % af den mængde, som han har fået tildelt i henhold til denne forordning, kan indgive en ny ansøgning for samme kategori og samme oprindelsesland for mængder, der ikke overstiger de maksimumsmængder, der er anført i bilag I.

Artikel 4

1. Medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, kan fra den 4. januar 2005 kl. 10.00 underrette Kommissionen om, for hvilke mængder der søges om importbevillinger.

Det i første afsnit nævnte tidspunkt er Bruxelles-tid.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder udsteder først bevillinger, når de har modtaget meddelelse fra Kommissionen om, at der er mængder til rådighed til import, jf. artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 517/94.

De udsteder kun bevillinger, hvis den erhvervsdrivende:

a) kan bevise, at der foreligger en kontrakt for levering af de pågældende varer, og

b) skriftligt attesterer, at han for så vidt angår de pågældende kategorier og lande:

   i) ikke allerede har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, eller

   ii) har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, men har udnyttet mindst 50 % deraf.

3. Importbevillingerne er gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog senest indtil den 31. december 2005.

Efter anmodning fra importøren kan medlemsstaternes kompetente myndigheder imidlertid forlænge en bevilling i tre måneder, hvis den på ansøgningstidspunktet er udnyttet med mindst 50 %. Ingen bevilling må dog forlænges ud over den 31. marts 2006.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2004.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Maksimumsmængder som omhandlet i artikel 2 og 3

Land	Kategori	Enhed	Maksimumsmængde
Nordkorea	1	kg	10 000
	2	kg	10 000
	3	kg	10 000
	4	stk.	10 000
	5	stk.	10 000
	6	stk.	10 000
	7	stk.	10 000
	8	stk.	10 000
	9	kg	10 000
	12	par	10 000
	13	stk.	10 000
	14	stk.	10 000
	15	stk.	10 000
	16	stk.	10 000
	17	stk.	10 000
	18	kg	10 000
	19	stk.	10 000
	20	kg	10 000
	21	stk.	10 000
	24	stk.	10 000
	26	stk.	10 000
	27	stk.	10 000
	28	stk.	10 000
	29	stk.	10 000
	31	stk.	10 000
	36	kg	10 000
	37	kg	10 000
	39	kg	10 000
	59	kg	10 000
	61	kg	10 000
	68	kg	10 000
	69	stk.	10 000
	70	stk.	10 000
	73	stk.	10 000
	74	stk.	10 000
	75	stk.	10 000
	76	kg	10 000
	77	kg	5 000
	78	kg	5 000
	83	kg	10 000
	87	kg	10 000
	109	kg	10 000

Land	Kategori	Enhed	Maksimumsmængde
	117	kg	10 000
	118	kg	10 000
	142	kg	10 000
	151A	kg	10 000
	151B	kg	10 000
	161	kg	10 000
Serbien og Montenegro [1]	1	kg	20 000
	2	kg	20 000
	2a	kg	10 000
	3	kg	10 000
	5	stk.	10 000
	6	stk.	10 000
	7	stk.	10 000
	8	stk.	10 000
	9	kg	10 000
	15	stk.	10 000
	16	stk.	10 000
	67	kg	10 000

[1] Herunder Kosovo som defineret i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

BILAG II

Liste over bevillingsudstedende myndigheder som omhandlet i artikel 4

1. **Belgien**

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Tlf. (32-2) 206 58 11
Fax (32-2) 230 83 22

Ministère des affaires économiques
Adm. des relations économiques
Service des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Tlf. (32-2) 206 58 11
Fax (32-2) 230 83 22

2. **Cypern**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Διεύθυνση Εμπορίου Οδός Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
Tel: (357-2) 86 71 00
Fax: (357-2) 37 51 20

3. **Tjekkiet**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tlf. (420-2) 24 90 71 11
Fax (420-2) 24 21 21 33

4. **Danmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 64 30
Fax (45) 35 46 64 01

5. **Tyskland**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tlf. (49 61) 969 08-0
Fax (49 61) 969 42 26

6. **Grækenland**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-10563 Αθήνα
Tlf. (30-210) 328 60 31-5
Fax (30-210) 328 60 94

7. **Spanien**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tlf. (34-91) 349 38 17, 349 37 48
Fax (34-91) 563 18 23, 349 38 31

8. **Estland**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Tlf. (372-6) 256 400
Fax (372-6) 313 660

9. **Frankrig**

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes
Service des industries manufacturières (SIM)
Mission Textile-Importations
Le Bervil, 12 rue Villiot
F-75572 Paris CEDEX 12
Tlf. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 44 91 81

10. **Ungarn**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tlf. (36-1) 336 73 00
Fax (36-1) 336 73 02

11. **Irland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
IRELAND
Tlf. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 28 26

12. **Italien**

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tlf. (39-06) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15
Fax (39-06) 59 93 22 35/22 63
Telex (39-06) 59 64 75 31

13. **Letland** Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tlf. (371) 701 30 06 Fax (371) 728 08 82	14. **Litauen** Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino Ave 38/2 LT-2600 Vilnius Tlf. (370-5) 262 50 30/(370-5) 262 87 50 Fax (370-5) 262 39 74
15. **Luxembourg** Ministère des Affaires Etrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tlf. (352) 478 23 71 Fax (352) 46 61 38	16. **Malta** Ministry of Finance and Economic Affairs Trade Services Directorate, Commerce Division Lascaris MT-Valletta CMR02 Malta Tlf. (356-21) 24 68 00 Fax (356-2) 12 515 15
17. **Nederlandene** Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Nederland Tlf. (31-50) 523 91 11 Fax (31-50) 523 22 10	18. **Polen** Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tlf. (48-22) 693 55 53 Fax (48-22) 693 40 21
19. **Portugal** Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega PT-1149-060 Lisboa Tlf. (351-21) 881 42 63 Fax (351-21) 881 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	20. **Slovakiet** Ministerstvo Hospodárstva SR Odbor výkonu obchodno-politických opatrení Mierová 19 SK-827 15 Bratislava Tlf. (421-2) 43 42 39 13/(421-2) 48 54 21 60 Fax (421-2) 43 42 39 19
21. **Slovenien** Ministrstvo za gospodarstvo Področje ekonomskih odnosov s tujino Kotnikova 5 SL-1000 Ljubljana Tlf. (386-1) 478 35 42 Fax (386-1) 478 36 11	22. **Det Forenede Kongerige** Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham UK-TS23 2NF United Kingdom Tlf. (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax (44-1642) 53 35 57
23. **Østrig** Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tlf. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-83 86	24. **Sverige** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tlf. (46-8) 690 48 00 Fax (46-8) 30 67 59
25. **Finland** Tullihallitus/Tullstyrelsen Erottajankatu/Skillnadsatan 2 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors Tlf. (358-9) 61 41 Fax (358-20) 92 28 52	